



# INSTRUCTION MANUALS



Type: GM-0503E  
Double Cartridge Facepiece  
Standards: **CE** 0121 EN140:1998

## ADVERTENCIA

Por favor, utilice estos productos antes de la fecha de caducidad. Los respiradores ayudan a proteger contra ciertos contaminantes en el aire. El uso incorrecto puede resultar en enfermedad o muerte. Para un uso adecuado, consulte las instrucciones o pregunte a nuestros tecnólogos. ¡Las instrucciones de los filtros utilizados con la media máscara también deben seguirse!

Antes de usar, por favor lea detenidamente este folleto de instrucciones y asegúrese de que el usuario comprenda completamente todas las instrucciones en este folleto.

El incumplimiento de todas las instrucciones y limitaciones al usar el respirador y/o no llevar puesto este respirador durante la exposición en todo momento puede reducir la efectividad de la protección del respirador, y puede resultar en enfermedad o muerte.

Los polvos, humos, nieblas, gases y vapores que pueden ser peligrosos para su salud incluyen aquellos que no se pueden ver.

Abandone inmediatamente el área contaminada y reemplace el respirador si:

- El respirador se daña;
- Sabe o huele contaminantes o se produce una irritación;
- La respiración se vuelve difícil;
- Ocurre mareo u otro malestar.

Los cartuchos o filtros deben ser reemplazados tan pronto como ocurra un aumento en la resistencia a la respiración.

Por favor, manténgase alejado de las áreas contaminadas al reemplazar los cartuchos o prefiltros de pintura.

Limitaciones de uso:

La media máscara no suministra oxígeno. Por favor, no la use en atmósferas con menos del 18% de oxígeno.

No use esta media máscara en aire enriquecido con oxígeno, cuando la concentración de oxígeno sea  $>23.5\%$ , se vuelve peligroso cuando la concentración aumenta. No hay un límite preciso, incluso un pequeño porcentaje más aumenta el peligro. Los incendios en atmósferas enriquecidas con oxígeno se inician fácilmente con chispas electrostáticas y son muy intensos.

No use esta media máscara en atmósferas explosivas.

No use cuando las concentraciones de contaminantes sean:

- Inmediatamente peligrosas para la vida y la salud;
- Contaminantes desconocidos;
- La concentración del contaminante sea menos del 0.1% para usar esta media máscara.

No abuse ni haga un mal uso de esta media máscara.

Las barbas/bigotes en el área de sellado de la máscara pueden causar fugas. Por lo tanto, es improbable que se logren los requisitos de hermeticidad si estos pelos faciales pasan bajo el sello facial. Asegúrese siempre de que la máscara forme un sello hermético y de que los cartuchos y/o filtros estén colocados antes de entrar en una atmósfera peligrosa.

La media máscara solo debe usarse para el propósito especificado aquí. En caso de dudas, por favor contacte a su oficial de seguridad, a nosotros o consulte EN 529:2005.

- Nunca use la media máscara con los filtros en tanques, pozos, canales, etc., no ventilados.
- Use los dispositivos de protección respiratoria contra las sustancias cuyas concentraciones son conocidas y cuya concentración es menor que los valores límite.
- Observe los valores límite y las limitaciones de uso para las distintas medias máscaras con filtros.
- Respete las normas y regulaciones nacionales sobre el uso de equipos de protección respiratoria. (En Alemania, por ejemplo, es DGUV-R 112-190.)
- Periodo de uso: El usuario nota el fin de la duración de uso por una respiración más difícil o por un aumento de la resistencia al respirar. No use medias máscaras dañadas o usadas ni medias máscaras de envases dañados. No use medias máscaras cuya fecha de almacenamiento haya sido superada (detalles en el empaque).
- La masa de la media máscara junto con los filtros pareados del mismo tipo no debe ser mayor de 300 g.

Procedimiento de inspección:

La media máscara debe ser inspeccionada antes de cada uso para asegurar que está en buenas condiciones de funcionamiento. La pieza facial

debe ser reemplazada al observar partes dañadas o defectuosas. Se sugiere el siguiente procedimiento de inspección:

Revise la media máscara por si tiene grietas, rasgaduras y/o suciedad.

Asegúrese de que las correas de la cabeza estén intactas y tengan buena elasticidad.

Examine todas las partes de plástico y goma en busca de señales de agrietamiento o fatiga.

Instrucciones de limpieza y almacenamiento:

Se recomienda la limpieza después del uso; retire los cartuchos o filtros antes de limpiar.

Limpie la pieza facial (excluyendo cartuchos y filtros) con alcohol isopropílico de grado médico y deje secar a temperatura ambiente.

El respirador limpio debe almacenarse en su empaque original o en una caja contenedora alejada de áreas contaminadas cuando no esté en uso. Recuerde siempre almacenar lejos de la luz directa del sol o de cualquier fuente de calor.

La vida útil de una media máscara sin usar es de cinco años.

## Key symbols on packaging:



Instrucciones de USO

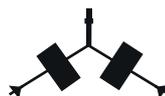


yyyy/mm

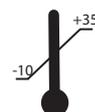
Fecha de Caducidad  
"yyyy" años "mm" meses



Maxima humedad de almacenaje  
 $\leq 80\%$



En cualquier momento solo dos filtros del mismo tipo y clase pueden usarse



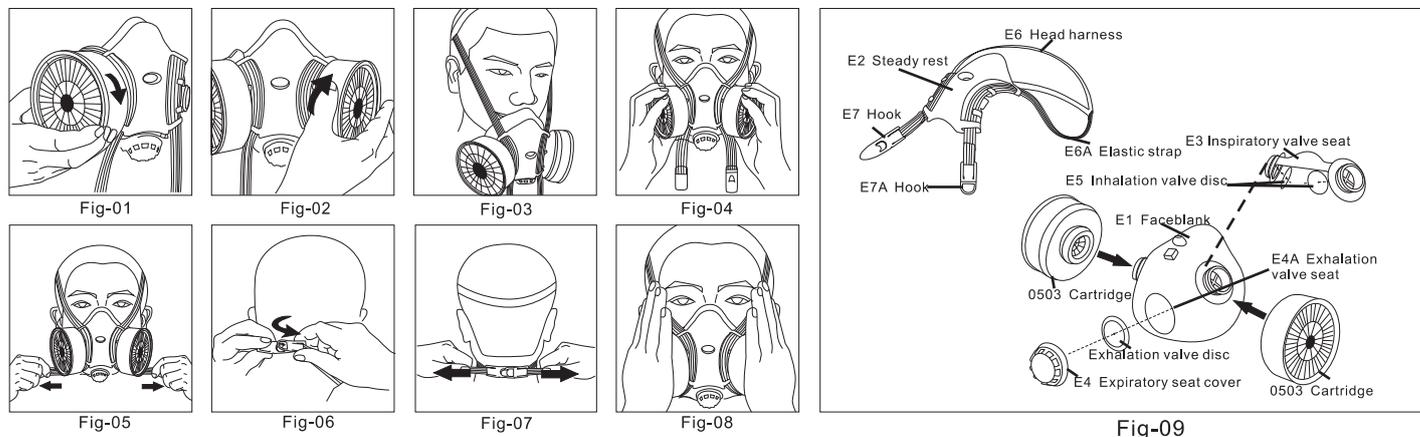
Tª de almacenaje(° C)  
desde -10°C hasta 35° C

## Instrucciones de Ajuste:

Notas: por favor ensamble los cartuchos/filtros (ver instrucciones del filtro) antes de colocarse el equipo.

Los cartuchos deben ser colocados en pares en el cuerpo de la máscara por métodos correctos antes de usar, ver Fig-01 y Fig-02;

Afloje las correas elásticas. Coloque la suspensión en forma de cuna sobre la corona de su cabeza, ver Fig-03 y Fig-04; Coloque las correas inferiores en la parte posterior del cuello y engánchelas juntas. Tire del extremo de las correas para ajustar la tensión hasta que la máscara se ajuste de manera segura y cómoda contra su rostro. Si es necesario, reajuste las correas, ver Fig-05 a Fig-08.



**ADVERTENCIA: REALICE UNA PRUEBA DE AJUSTE FACIAL CON PRESIÓN NEGATIVA. SI NO PUEDE LOGRAR UN AJUSTE ADECUADO, NO INGRESE AL ÁREA CONTAMINADA.**

### Prueba de ajuste con presión negativa:

Selle ambos filtros respiratorios y/o cartuchos con las palmas de sus manos e inhale hasta que se genere una presión negativa (succión) (Fig-08). Aguante la respiración por un momento. Si siente que la pieza facial se colapsa ligeramente y se acerca más a su rostro sin fugas entre la cara y la pieza facial, se ha logrado un ajuste adecuado. Si no, reajuste la pieza facial y/o las correas para eliminar la fuga de aire. Repita la prueba hasta que se logre una verificación de ajuste exitosa.

### Mantenimiento:

Use solo piezas de repuesto originales. Después de usar, la máscara debe ser revisada y limpiada. Reemplace las partes dañadas.

ver Fig - 09

números de orden para piezas de repuesto: Disco de válvula de exhalación E4B Disco de válvula de inhalación E5 Diadema E6

Reemplazo del disco de la válvula de exhalación: Retire el sistema de suspensión y reemplace el disco, vuelva a colocar el sistema de suspensión para cerrar.

Reemplazo del disco de la válvula de inhalación: Retire los discos de válvula del interior de la máscara y reemplácelos.

Verifique que los discos permanezcan planos.

Reemplazo del arnés de cabeza: Retire el arnés de cabeza de la pieza facial y coloque uno nuevo en su lugar.

Fecha de producción (ver dentro del cuerpo de la máscara):

Tabla con flecha 1 - 12 (mes)

Tabla con flecha 18 - 22 (año)

Atención: para garantizar la seguridad de los usuarios, el dispositivo debe ser examinado regularmente cada 12 meses por una persona experta estrictamente de acuerdo con los datos del fabricante con procedimientos de examen repetidos y prescritos. solo así se puede alcanzar la eficiencia y longevidad del dispositivo.

MODELO	Description
100998	MASCARILLA PROFESIONAL. Pieza facial de silicona y correas de cabeza ajustables, filtros dobles REF: 101005 válvula de exhalación protegida.

Están en conformidad con las disposiciones de la Directiva del Consejo 2016/425 y, en su caso, con la norma armonizada EN 140:1998, es idéntico al EPP (Equipo de Protección Personal) que es objeto del Certificado de Examen de Tipo de la UE N° IFA 1901161 emitido por:

Este artículo ha sido probado y certificado por IFA, Alte Heerstraße 111, 53757 Sankt Augustin Alemania (Número asignado 0121).

Como un EPP de Categoría III, el producto está sujeto a los procedimientos establecidos en el MÓDULO C2 del REPP (UE) 2016/425.